

履行社會責任 We Are Socially Committed

樂團於 2005 年成立「樂在其中顯關懷」計劃，讓社會各階層人士均有機會親身體驗現場音樂演奏的感染力。

The Hong Kong Chinese Orchestra launched the 'Music for Love' Scheme in 2005 with the purpose of allowing all members of the opportunity to share the beauty of Chinese music in a live setting.

☐ 本人希望捐款 HK\$_____ # 予「樂在其中顯關懷」計劃。

☐ I would like to donate HK\$_____ # to the Music for Love Scheme.

#捐款港幣\$100 或以上可申請扣稅 Donations of HK\$1000 or above are tax-deductible.

☐ 本人選擇由香港中樂團代為分發門票予受惠機構。I chose to have HKCO arranging the distribution of tickets to organizations.

☐ 本人希望把門票贈予_____ (機構名稱)。

I would like to donate the tickets to _____ (Name of Organization).

只選其一 Only choose one option

☐ 本人樂意參加香港政府的藝術發展配對資助計劃。

I am willing to participate in the Hong Kong's Government's Art Development Matching Grants Scheme.

姓名/機構名稱 (作收據之用) Name/Organization (For Receipt Use): _____

場刊捐款者鳴謝 (個人或機構) Acknowledgments to donors (Personal/Organization):

_____(中文及英文 Chi & Eng)

聯絡人 Contact Person : _____ 電話 Tel : _____

電郵 Email : _____

地址 Address : _____

日期 Date : _____ 簽署 Signature : _____

付款方法 Payment Method

<input type="checkbox"/> 劃線支票 Crossed Check	抬頭「香港中樂團有限公司」或「Hong Kong Chinese Orchestra Ltd」 寄回樂團辦事處：香港皇后大道中 345 號上環市政大廈 7 樓 / 黃卓思小姐收。 Please send a crossed check & Form to the office: 7/F, Sheung Wan Municipal Services Building, 345 Queen's Road Central, Hong Kong (Attention to Miss Tracy Huang).
<input type="checkbox"/> 銀行入數紙 A/C Transfer	恒生銀行 Hang Seng Bank 388-487688-001
<input type="checkbox"/> 轉數快 FPS	識別碼 "FPS ID" 169533809
<input type="checkbox"/> PayMe	請向職員索取付款二維碼 Please check with staff for the QR code
<input type="checkbox"/> 信用咭付款 Pay By Credit Card <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> MasterCard	持咭人姓名 Card Holder : 信用咭號碼 Credit Card No. : 有效日期 Expiry Date :

收集個人資料私隱聲明 Personal Data (Privacy) Ordinance Statement : 您提供的以上個人資料會用作訂購／預留音樂會門票、報名參與活動/比賽、申請中樂摯友會及與香港中樂團的溝通渠道，本樂團將透過以上途徑通知您有關本樂團的最新資訊、優惠及推廣訊息。如日後您希望更改或取消接收任何由本樂團發出的最新資訊（包括直接銷售）等，請以書面或電話通知本樂團。

The personal data that you supply will be used for the subscription of concert tickets and the application for Friends of HKCO, activities, competitions and for the communication, contacts and the promotion of latest information, programmes, events, discount and offers through the above stated channels. You can make subsequent changes on your choice of receiving further information (including direct marketing materials) by sending a written unsubscribe request to the following address or contact the Hong Kong Chinese Orchestra as stated below.